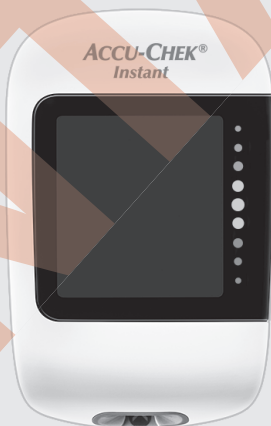


ACCU-CHEK® Instant

Roche

Használati útmutató
Vércukormérő



ACCU-CHEK®

MINUTA

Tartalomjegyzék

Bevezetés.....	3
1. fejezet: Az Ön új rendszere	5
2. fejezet: A vércukorszint mérése	11
3. fejezet: Működés ellenőrzések	19
4. fejezet: Az adatok áttekintése	25
5. fejezet: Vezeték nélküli kommunikáció és a vércukormérő párosítása	27
6. fejezet: Számítógéphez való csatlakoztatás.....	31
7. fejezet: A vércukormérő karbantartása és hibaelhárítás	33
8. fejezet: Műszaki információk.....	41
9. fejezet: Garancia.....	47
Tárgymutató	48

MINUTA

Az Accu-Chek Instant rendszer

Az Accu-Chek Instant vércukormérővel használt Accu-Chek Instant tesztszűcsikok a glükózsztint mennyiségi mérésére az ujjbegyből, a tenyérből, az alkarból és a felkarból levett friss kapilláris teljes vérben, valamint segédeszközként a glikémiás kontroll hatékonyságának nyomon követésére szolgálnak.

Az Accu-Chek Instant vércukormérővel használt Accu-Chek Instant tesztszűcsikok a cukorbetegség által otthoni körülmények között végzett in vitro diagnosztikai önmonitorozásra szolgálnak.

Az Accu-Chek Instant vércukormérővel használt Accu-Chek Instant tesztszűcsikok az egészségügyi szakember által klinikai körülmények között végzett in vitro diagnosztikai használatra szolgálnak. Vénás, artériás vér és újszülöttek vérének vércukormérését kizárólag egészségügyi szakember végezheti.

A rendszer nem használható a cukorbetegség diagnosztizálására, sem újszülöttek köldökzsinóból származó vérmintáinak vizsgálatára.

Alkalmas a betegek önmonitorozására

A rendszer tartalmazza:

az Accu-Chek Instant vércukormérő elemekkel, az Accu-Chek Instant tesztszűcsikok* és az Accu-Chek Instant kontrolloldatok*.

*Előfordulhat, hogy a készletnek valamelyik tétel nem része. Ezeket külön vásárolhatja meg.

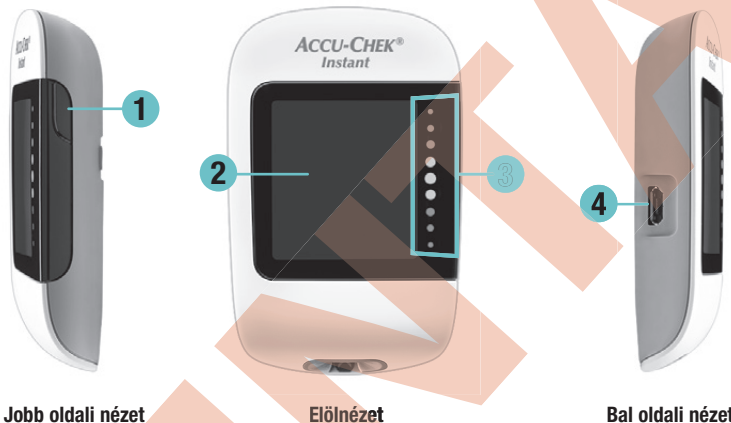
VIGYÁZAT



- **Fulladásveszély. Apró alkatrészek. 3 évnél fiatalabb gyermekektől elzárva tartandó.**
- **Az új és használt elemeket tartsa gyermekektől távol. Lenyelésük vagy egyéb módon történő testbe kerülésük vegyi égési sérülést, a lágy szövetek átfúródását és halált okozhat. Lenyelés után 2 órán belül súlyos égési sérülés keletkezhet. Ha úgy gondolja, valaki elemet nyelt le vagy elem jutott a teste bármely részébe, azonnal forduljon orvoshoz.**
- **Ha az elemtartó rekesz nem záródik megfelelően, hagyja abba a termék használatát, és tartsa gyermekektől távol. Forduljon a Roche-hoz.**
- **Minden olyan tárgy, amely emberi vérrrel kerül érintkezésbe, potenciális fertőzésforrásnak tekintendő (lásd: Clinical and Laboratory Standards Institute: Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline – Fourth Edition; CLSI document M29-A4, May 2014).**

MINTA

Az Accu-Chek Instant vércukormérő



Jobb oldali nézet

Előlnézet

Bal oldali nézet

1. A vércukormérő gombja

Nyomja meg a vércukormérő bekapcsolásához és kikapcsolásához, a következő képernyőre való továbblépéshez vagy kiválasztáshoz.

2. Kijelző

Megjeleníti az eredményeket, az üzeneteket és a memóriában tárolt mérési eredményeket.

3. Céltartomány mutató

Azt jelzi, hogy a mért vércukorértékek az előre beállított értéktartomány felett, azon belül vagy az alatt helyezkednek el.

4. Mikro USB-port

A vércukormérőről a számítógépre (PC) történő adatátvitelre szolgál.



Hátulnézet

5. Elemtartó rekesz fedele

Az elemek cseréjéhez nyissa ki.



Alulnézet

6. Tesztcsík nyílása

Ide helyezze be a tesztcsíkot.



7. Tesztcsík tégely*
(például)

8. Tesztcsík* - Fémcs vég
Ezt a végét helyezze a vércukormérőbe.

9. Tesztcsík* - Sárga szél
Ide cseppentse a vércseppet vagy a kontrolloldatot.

10. Kontrolloldatot tartalmazó üveg*

11. Elemek

12. USB-kábel*
Összeköti a vércukormérőt a számítógéppel.

*Előfordulhat, hogy a készletnek valamelyik tétel nem része. Ezeket külön vásárolhatja meg.

A vércukormérő gombjának használata

Az új vércukormérőjén csak egy gomb található, ami azonban számos feladatot ellát. A vércukormérő bekapcsolásához és a legutolsó mért vércukorérték megtekintéséhez **nyomja meg a gombot** egyszer. Tartsa lenyomva a 7, 30 és 90 napos vércukor átlagok megtekintéséhez.

Ha utasítást kap, hogy nyomja meg a vércukormérő gombját, akkor röviden **nyomja meg, majd engedje el**.

Ha utasítást kap, hogy nyomja meg és tartsa lenyomva a vércukormérő **gombját, akkor nyomja meg és tartsa lenyomva 3 vagy több másodpercig**.

Idő és dátum

Az idő és a dátum megjelenítéséhez vagy módosításához **párosítsa a vércukormérőt egy mobil eszközhöz vagy csatlakoztassa egy számítógéphez, melyre telepítve van a diabétesz-menedzsment szoftver**. Kövesse a diabétesz-menedzsment szoftver utasításait az idő és a dátum beállításához. Ekkor a vércukormérő a mért vércukorértékek mellett kijelzi az időt és a dátumot is.

Céltartomány

Az Ön számára megfelelő vércukorszint **tartományt beszélje meg a kezelésével foglalkozó egészségügyi szakszeméllyel**. Nagyon fontos, hogy a **céltartományon belül** maradjon.

A beállított alapértelmezett **céltartomány 3,9–8,9 mmol/L (70–160 mg/dL)**. A beállítható **céltartomány** alsó határa **3,3–7,8 mmol/L (60–140 mg/dL)**, felső határa **5,0–16,6 mmol/L (90–300 mg/dL)**.

A **céltartomány megváltoztatásához párosítsa a vércukormérőt egy mobil eszközhöz vagy csatlakoztassa egy számítógéphez, melyre telepítve van a diabétesz-menedzsment szoftver**. Ezután kövesse a diabétesz-menedzsment szoftver utasításait.

VIGYÁZAT

Ez a funkció nem helyettesíti az egészségügyi szakszemélyzet által tartott oktatást a hipoglikémiáról.

Szimbólumok

Szimbólum	Leírás
	Legutolsó mért vércukorérték szimbólum. Ez jelzi, hogy a legutolsó mért vércukorértéket tekinti meg.
	7 napos átlag szimbólum. Ez jelzi, hogy a mért vércukorértékek 7 napos átlagát tekinti meg.
	30 napos átlag szimbólum. Ez jelzi, hogy a mért vércukorértékek 30 napos átlagát tekinti meg.
	90 napos átlag szimbólum. Ez jelzi, hogy a mért vércukorértékek 90 napos átlagát tekinti meg.
	Csepp szimbólum
	Bluetooth szimbólum
	Kontrollüveg szimbólum
	Homokóra szimbólum
	Lemerülőben lévő elem szimbólum
	Nincs megjeleníthető adat
	Parosítás szimbólum
	Céltartomány mutató nyíl. Amikor villog, a mért vércukorérték kívül esik a céltartományon.
	Hőmérsékletre figyelmeztető szimbólum
	Vezeték nélküli szimbólum

MINTA

⚠ VIGYÁZAT

A mért vércukorértékek mg/dL vagy mmol/L mértékegységben jeleníthetők meg. A vércukormérő hátoldalán található típust jelölő címkéről is leolvasható a mértékegység. Ha a vércukormérő rossz mértékegységet mutat, forduljon a Roche-hoz. Ha nem tudja, melyik a helyes mértékegység, kérdezze meg az egészségügyi szak személyzetet. A hibás mértékegység használata az aktuális vércukorszint hibás értelmezéséhez és hibás kezeléséhez vezethet.



A mg/dL vagy mmol/L mértékegység ide van nyomtatva

2 A vércukorszint mérése

Az Accu-Chek Instant rendszer használata

- Kizárólag Accu-Chek Instant tesztcsíkokat használjon.
- A tesztcsíkot azonnal használja fel, miután kivette a tesztcsik tégelyből.
- A tesztcsíkra csak akkor vigyen fel vért vagy kontrolloldatot, ha már **behelyezte a vércukormérőbe**.
- Miután kivette a tesztcsíkot, azonnal zárja le szorosan a tesztcsik tégelyt, **hogy a tesztcsíkokat megóvja** a páratartalomtól.
- A fel nem használt tesztcsíkokat az eredeti tesztcsik tégelyben, lezárt **kupakkal** tárolja.
- Ellenőrizze a tesztcsik tégelyen a szavatossági időt. **Ezután a dátum után ne használja** a tesztcsíkokat.
- A tesztcsik tégelyt és a vércukormérőt tárolja hűvös, **száraz helyen**, például hálózobában.
- A tesztcsíkok tárolási körülményeire és a rendszer **használatára vonatkozó előírásokat** illetően olvassa el a tesztcsíkokhoz mellékelt betegájékoztatót.

VIGYÁZAT

A tesztcsíkokat ne tárolja magas hőmérsékleten és nedves helyen (fürdőszoba vagy konyha)! A magas hőmérséklet és a nedvesség károsíthatja a tesztcsíkokat.

Vércukormérés elvégzése ujjbegyből vett vérrrel

MEGJEGYZÉS

- A vércukormérés elvégzéséhez szüksége lesz a vércukormérőre, tesztcsíkra, ujjbegyszűrőre és egy lándzsára.
- A vércukormérés **nem végezhető el**, amíg a vércukormérő az USB-kábelen keresztül csatlakoztatva van a számítógéphez.

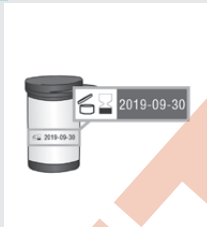
1



Mossa meg a kezét meleg, szappanos vízzel és alaposan szárítsa meg.

Készítse elő az ujjbegyszűrőt.

2



Ellenőrizze a tesztcsík tégelyen a szavatossági időt.

Ne használja a tesztcsíkot, ha a szavatossági idő lejárt.

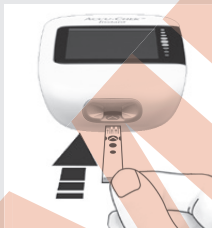
3



Vegye ki a tesztcsíkot a tesztcsík tégelyből.

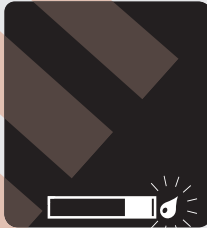
Szorosan zárja le a kupakot.

4



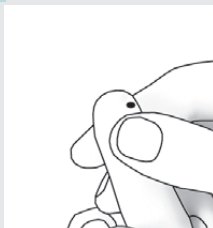
Helyezze be a tesztcsík fémcs végét a vércukormérőbe. A vércukormérő bekapcsol.

5



Amikor a kijelzőn megjelenik a villogó csepp szimbólum, szűrje meg az ujját az ujjbegyszűrővel.

6



A vér kiáramlásának elősegítéséhez óvatosan nyomja össze az ujját. Így könnyebben nyerhető vércsepp.

7



Érintse hozzá a tesztcsík **sárga szélét** a vércsepphez. Vegye le az ujját a tesztcsíkről, amikor megjelenik a villogó homokóra szimbólum. Ne cseppentsen vércseppet a tesztcsík tetejére.

Kék
A mért vércukorérték a céltartomány felett van.

Zöld
A mért vércukorérték a céltartományon belül van.

Piros
A mért vércukorérték a céltartomány alatt van.

A mért vércukorérték mellett egy nyíl is megjelenik. Ez a nyíl mutatja meg, hogy a mért vércukorérték a céltartomány felett, a céltartományban vagy a céltartomány alatt van-e.* A céltartományt a céltartomány mutató zöld területe jelzi. A nyíl villogni fog, ha a mért vércukorérték ezen tartomány fölé vagy alá esik.

Távolítsa el és dobja ki a használt tesztcsíkot.

*A beállított alapértelmezett céltartomány 3,9–8,9 mmol/L (70–160 mg/dL). A céltartomány megváltoztatásához párosítsa a vércukormérőt egy mobil eszközhöz vagy csatlakoztassa egy számítógéphez, melyre telepítve van a diabétesz-menedzsment szoftver. A céltartomány módosítása előtt beszéljen az egészségügyi szakszeméllyel.

Vércukormérés elvégzése tenyérből, alkarból, felkarból vett vérrel (alternatív testrészen történő mérés, AST)

⚠ VIGYÁZAT

Ne alkalmazza az alternatív testrészen történő mérést folyamatos glükóz monitorozási rendszer kalibrálásához vagy az inzulinadagolás kiszámításához.

Az ujjbegyén kívül más testrészeiből is vehet vérmintát. Ilyen alternatív testrész a tenyér, alkar és a felkar.

Az ujjbegyből és tenyérből vett vérből bármikor végezhető vércukormérés.

Ha alkarból vagy felkarból vett vért használ, akkor bizonyos időpontokban a mérés **nem** végezhető el. Ez azért van, mert a vércukorszint változásai gyorsabbak az ujjbegyben és tenyérben, mint az alkarban és felkarban. Ezek az eltérések az aktuális vércukorszint hibás értelmezéséhez, és ezáltal hibás kezeléshez és lehetséges egészségkárosodáshoz vezethetnek.

Alkarból vagy felkarból történő mérés elvégzése előtt, **kérjük, olvassa el a következő részt.**

Ön végezhet vizsgálatot alkaron vagy felkaron	<ul style="list-style-type: none"> • közvetlenül étkezés előtt. • éhgyomorra.
NE végezzen vizsgálatot az alkaron vagy a felkaron	<ul style="list-style-type: none"> ○ étkezés után 2 órán belül, amikor a vércukorértékek gyorsan emelkedhetnek. ○ bólus inzulin beadás után, amikor a vércukorértékek gyorsan csökkenhetnek. • testmozgás után. ○ betegség esetén. ○ ha úgy gondolja, hogy alacsony a vércukorszintje (hipoglikémia). ○ ha néha nem észleli, hogy alacsony a vércukorszintje.

Ha érdeklí az alternatív testrészen történő mérés, először beszéljen a kezelését végző egészségügyi szak személlyel.

AST kupakért és részletes alternatív testrészen történő mérés útmutatóért forduljon a Roche-hoz.

Szokatlan mért vércukorértékek

Ha a mért vércukorérték nem felel meg közérzetének, a probléma megoldásához használja az alábbi táblázatot.

Hibaelhárító ellenőrzések	Teendő
Megmosta a kezét?	Mossa meg a kezét meleg, szappanos vízzel és alaposan szárítsa meg. Ismétlje meg a vércukormérést egy új tesztsikkal.
A tesztszikkok lejártak-e?	Dobja ki a tesztszikkokat, ha szavatossági idejük lejárt. Ismétlje meg a vércukormérést egy le nem járt tesztsikkal.
A tesztszikk tégely kupakja mindig szorosan le volt-e zárva?	Cserélje ki a tesztszikkokat, ha úgy gondolja, hogy a tesztszikk tégelyen bizonyos ideig nem volt rajta a kupak. Ismétlje meg a vércukormérést.
A tesztszikkot azonnal használta azt követően, hogy eltávolította a tesztszikk tégelyből?	Ismétlje meg a vércukormérést egy új tesztsikkal.
A tesztszikkokat hűvös, száraz helyen tárolta-e?	Ismétlje meg a vércukormérést helyesen tárolt tesztsikkal.
Követte az utasításokat?	Olvassa el A vércukorszint mérése című fejezetet és ismétlje meg a vércukormérést. Ha továbbra is problémái vannak, forduljon a Roche-hoz.
A vércukormérő és a tesztszikkok megfelelően működnek?	Végezzen el egy működés ellenőrzést. Lásd a Működés ellenőrzések című fejezetet.
Ha még mindig kétségei vannak a problémát illetően...	Forduljon a Roche-hoz.

Az alacsony és a magas vércukorszint tünetei

Az alacsony vagy a magas vércukorszint tüneteinek ismerete segíthet Önnek a mérési eredmények értelmezésében és annak eldöntésében, hogy mit tegyen, ha azok szokatlannak tűnnek.

Alacsony vércukorszint (hipoglikémia): Az alacsony vércukorszint tünetei közé tartoznak többek között, de nem kizárólag: szorongás, remegés, izzadás, fejfájás, fokozott éhségérzet, szédülés, sápadtság, hirtelen hangulatváltozás vagy ingerlékenység, fáradtság, koncentrációképesség csökkenése, esetlenség, szívdobogásérzés és/vagy zavarodottság.

Magas vércukorszint (hiperglikémia): A magas vércukorszint tünetei közé tartoznak többek között, de nem kizárólag: fokozott szomjúság, gyakori vizelet, homályos látás, álomosság és/vagy tisztázatlan súlycsökkenés.

VIGYÁZAT

Ha a fenti tünetek bármelyikét észleli vagy egyéb szokatlan tüneteket észlel, mérje meg vércukorszintjét ujjbegyből vagy tenyérből. Ha a mérési eredmény LO (alacsony) vagy HI (magas), forduljon azonnal az egészségügyi szakszemélyzethez.

Mikor van szükség a működés ellenőrzésre?

A működés ellenőrzés segítségével ellenőrizheti, hogy vércukormérője és tesztsíkjai megfelelően működnek-e. Működés ellenőrzést akkor kell végezni, amikor:

- új doboz tesztsíkot bont meg.
- nyitva felejtí a tesztsík tégelyt.
- úgy gondolja, hogy károsodtak a tesztsíkok.
- szeretné ellenőrizni a vércukormérőt és a tesztsíkokat.
- a tesztsíkokat szélsőséges hőmérsékleti és/vagy páratartalmi körülmények között tárolták.
- leejtette a vércukormérőt.
- a mért vércukorérték nem felel meg közérzetének.
- szeretné ellenőrizni, hogy jól végzi-e a mérést.

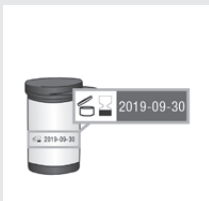
Tudnivalók a kontrolloldatokról

- Kizárólag Accu-Chek Instant kontrolloldatokat használjon.
- Használat után szorosan zárja le a kontrolloldatot tartalmazó üveget.
- A kontrolloldatot tartalmazó üveg címkéjére írja rá a felbontás dátumát. A kontrolloldatot a kontrolloldatot tartalmazó üveg felbontásától számított 3 hónap elteltével (eldobás dátuma), illetve az üveg címkéjén feltüntetett szavatossági idő elteltével ki kell dobni (a kettő közül a korábbi napon).
- A szavatossági idő elteltével vagy az eldobás dátuma után ne használja a kontrolloldatot.
- A kontrolloldat tárolási feltételeit olvassa el a csomagolásában található betegtájékoztatóban.
- A vércukormérő automatikusan érzékeli a kontrolloldat és a vér közötti különbséget.
- A kontrolloldat a szöveteket megfestheti. A foltokat szappanos vízzel távolítsa el.

A működés ellenőrzés elvégzése

Szüksége lesz a vércukormérőre, egy tesztsíkra és egy 1. (Control 1) és/vagy 2. (Control 2) koncentrációjú kontrolloldatra.

1



Ellenőrizze a tesztsík tégelyen a szavatossági időt. Ne használja a tesztsíkot, ha a szavatossági idő lejárt.

2

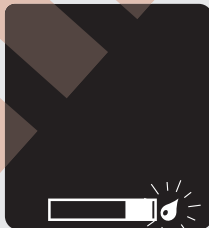


Vegye ki a tesztsíkot a tesztsík tégelyből.
Szorosan zárja le a kupakot.

3



Helyezze be a tesztsík fémcs végét a vércukormérőbe. A vércukormérő bekapcsol.



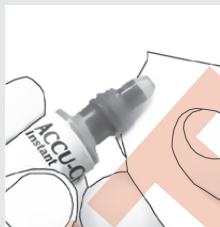
Megjelenik egy villogó csepp szimbólum.

4



Válassza ki az ellenőrizni kívánt kontrolloldatot. A koncentrációt a mérés során később kell megadni.

5

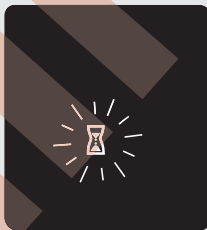


Vegye le az üveg kupakját. Egy kendővel törölje le az üveg elülső részét. Szorítsa meg az üveget, amíg az elülső részén egy kis csepp nem jelenik meg.

6



Érintse hozzá a cseppet a tesztcsík **sárga széléhez**. Ne cseppentsen kontrolloldatot a tesztcsík tetejére.

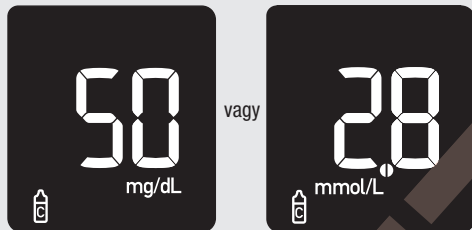


Egy villogó homokóra szimbólum jelenik meg, amikor a tesztcsíkon elegendő kontrolloldat van.

3

Működés ellenőrzések

7



Megjelenik a kontroll eredmény. Nyomja meg a vércukormérő gombját.

8



Ha 1. koncentrációjú kontrolloldattal végezte a mérést, az L-1 képernyő jelenik meg. Nyomja meg és tartsa lenyomva a vércukormérő gombját, annak megerősítéséhez, hogy 1. koncentrációjú kontrolloldattal végezte a mérést.

Ha 2. koncentrációjú kontrolloldattal végezte a mérést, az L-2 képernyő jelenik meg. Nyomja meg és tartsa lenyomva a vércukormérő gombját, annak megerősítéséhez, hogy 2. koncentrációjú kontrolloldattal végezte a mérést.

Nyomja meg a vércukormérő gombját az 1. és 2. koncentráció közötti váltáshoz.

9



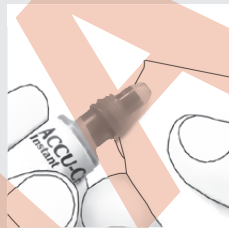
vagy



Az **OK** felirat jelenik meg, ha a kontroll eredmény a tartományon belül van.

Az **Err** felirat jelenik meg, ha a kontroll eredmény a tartományon kívül esik.

10



Egy kendővel törölje le az üveg elülső részét. Szorosan zárja le az üveget a kupakkal.

Távolítsa el és dobja ki a használt tesztcsíkot.

MEGJEGYZÉS

A vércukormérő egy sikeres ellenőrzés után 90 másodperccel, illetve a tesztcsik eltávolítása után 15 másodperccel kapcsol ki, ha más intézkedésre nem kerül sor.

3 Működés ellenőrzések

Tartományon kívül eső kontroll eredmények értelmezése

VIGYÁZAT

A kontroll tartományok rá vannak nyomtatva a tesztszík tégely címkéjére. Ha a működés ellenőrzés eredménye kívül esik ezen a tartományon, a probléma megoldásához használja az alábbi táblázatot.

Hibaelhárító ellenőrzések	Teendő
Lejártak a tesztszíkok vagy kontrolloldatok?	Dobja ki a tesztszíkokat vagy a kontrolloldatot, ha bármelyiknek lejárt a szavatossági ideje. Ha a kontrolloldatot már több, mint 3 hónapja bontották fel, akkor dobja ki. Ismétlje meg a működés ellenőrzést nem lejárt tesztszíkkal és kontrolloldattal.
Használat előtt letörölte a kontrolloldatot tartalmazó üveg elülső részét?	Egy kendővel törölje le az üveg elülső részét. Ismétlje meg a működés ellenőrzést egy új tesztszíkkal és a kontrolloldat egy friss cseppjével.
Mindig szorosan bezárta a tesztszík tégely és a kontrolloldatot tartalmazó üveg kupakjait?	Ha úgy gondolja, hogy bármelyiket kupak nélkül hagyták egy időre, cserélje ki a tesztszíkokat vagy a kontrolloldatot. Ismétlje meg a működés ellenőrzést.
A tesztszíkot azonnal használta azt követően, hogy eltávolította a tesztszík tégelyből?	Ismétlje meg a működés ellenőrzést egy új tesztszíkkal és a kontrolloldat egy friss cseppjével.
A tesztszíkokat és a kontrolloldatokat hűvös, száraz helyen tárolta?	Ismétlje meg a működés ellenőrzést helyesen tárolt tesztszíkkal vagy kontrolloldattal.
Követte az utasításokat?	Olvassa el a Működés ellenőrzések című fejezetet és végezze el újra a működés ellenőrzést.
A megfelelő kontrolloldat koncentrációt (1. vagy 2. koncentráció) választotta ki a működés ellenőrzés elvégzésekor?	Ha rossz kontrolloldat koncentrációt választott, akkor is össze tudja hasonlítani a tesztszík tégelyén lévő tartománnyal.
Ha még mindig kétségei vannak a problémát illetően...	Forduljon a Roche-hoz.

Áttekintés

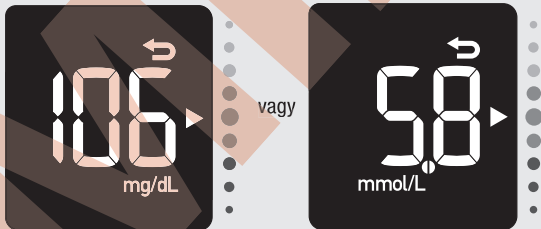
- A vércukormérő automatikusan legalább 720 mért vércukorértéket tárol el a memóriájában, de csak a legutolsó mért vércukorértéket, illetve a 7, 30 és 90 napos átlagokat tekintheti meg a vércukormérőn. A mért vércukorértékek megtekintéséhez töltsse le őket egy kompatibilis szoftveralkalmazásra.
- A vércukormérő automatikusan legalább 30 kontroll eredményt tárol el a memóriájában, de csak a jelenlegi kontroll eredményét tekintheti meg a vércukormérőn. A tárolt kontroll eredmények megtekintéséhez töltsse le őket egy kompatibilis szoftveralkalmazásra.
- Ha egy 90 napos időszak alatt több, mint 720 vércukormérést végez, a 90 napos átlagba kizárólag a legújabb 720 mért vércukorérték kerül bele.
- A kontroll eredmények nem kerülnek be a 7, 30 és 90 napos átlagokba.


VIGYÁZAT

Egyetlen, a memóriában szereplő eredmény alapján ne változtassa meg a terápiát. Mielőtt a memóriában tárolt mérési eredmények alapján megváltoztatja kezelését, beszélje meg ezt a kezelését végző egészségügyi szakszeméllyel.

A legutolsó mért vércukorérték áttekintése

1



Ha a vércukormérő kikapcsolt állapotban van, a bekapcsoláshoz nyomja meg a vércukormérő gombját. A legutolsó mért vércukorérték szimbólum  jelzi, hogy Ön a legutolsó mérés eredményét tekinti meg.

4

Az adatok áttekintése

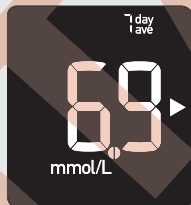
A mért vércukorérték átlagok áttekintése

A vércukormérő egy számot kalkulál az elmúlt 7, 30 vagy 90 napból származó összes mérési eredmény felhasználásával. Ez a szám az átlag, ami segít Önnek értelmezni a mért vércukorértékeit egy adott időszakra vonatkozóan.

1



vagy



vagy



vagy



Ha a vércukormérő kikapcsolt állapotban van, a bekapcsoláshoz nyomja meg a vércukormérő gombját. A 7, 30 és 90 napos átlagok megtekintéséhez nyomja meg a vércukormérő gombját.

Áttekintés

A vércukormérő és a mobil eszköz közötti kapcsolat létrehozását párosításnak nevezzük. Szüksége lesz egy alkalmazásra a mobil eszközén, amely képes fogadni a vércukormérő adatait. Ezzel az alkalmazással a cukorbetegségével kapcsolatos adatokat vezeték nélkül és automatikusan szinkronizálni tudja a vércukormérő és a mobil eszköz között.

Párosítás

A vércukormérőt egyszerre csak 1 eszközzel lehet párosítani. Egy második eszközzel való párosítás felülírja az első párosítást.

A vércukormérőnek és a párosítandó eszköznek 1 méteren belül kell lenniük egymástól.

1

A mobil eszközén

Nyissa meg az alkalmazást és válassza **Pair Meter** (A vércukormérő párosítása) lehetőséget. Ha az alkalmazás kéri, kapcsolja be a Bluetooth-ot.

2

A vércukormérőjén



A vércukormérő kikapcsolt állapotában, nyomja meg és tartsa lenyomva a vércukormérő gombját, amíg a Bluetooth szimbólum meg nem jelenik. A párosítás szimbólum és a vezeték nélküli szimbólum is megjelenik és villog.

3

A mobil eszközén

Az alkalmazáson belül válassza ki a vércukormérőjét az elérhető vércukormérők listájából. Ha az alkalmazás kéri, adja meg a vércukormérője hátoldalán található hatjegyű pin kódot.

5 Vezeték nélküli kommunikáció és a vércukormérő párosítása

4

A vércukormérőjén



Ha a párosítás sikeres volt az **OK** felirat jelenik meg. Sikertelen párosítás esetén az **Err** felirat jelenik meg.

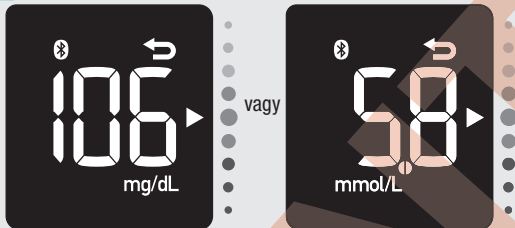
Vezeték nélküli adatátvitel

Ha a vércukormérő párosítva van egy mobil eszközzel és a Bluetooth be van kapcsolva, a mért vércukorértékek automatikusan továbbításra kerülnek a párosított eszközre.

A Bluetooth kikapcsolása

Kapcsolja ki a Bluetooth-ot a vezeték nélküli kommunikáció letiltásához (repülő üzemmód). A Bluetooth kikapcsolása után továbbra is párosítva marad a vércukormérő.

1



Ha a vércukormérő kikapcsolt állapotban van, a bekapcsoláshoz nyomja meg a vércukormérő gombját. Megjelenik a legutolsó mért vércukorérték képernyő.

2



Nyomja meg és tartsa lenyomva a vércukormérő gombját, amíg a Bluetooth szimbólum el nem tűnik.

5 Zvezeték nélküli kommunikáció és a vércukormérő párosítása

A Bluetooth bekapcsolása

Ha kikapcsolta a Bluetooth-ot, kövesse az alábbi lépéseket a visszakapcsoláshoz. Ez lehetővé teszi a vezeték nélküli kommunikációt a mobil eszközzel.

1



vagy



Ha a vércukormérő kikapcsolt állapotban van, a bekapcsoláshoz nyomja meg a vércukormérő gombját. Megjelenik a legutolsó mért vércukorérték képernyő.

2



vagy



Nyomja meg és tartsa lenyomva a vércukormérő gombját, amíg a Bluetooth szimbólum meg nem jelenik.

A vércukormérő számítógéphez való csatlakoztatása USB-kábel segítségével

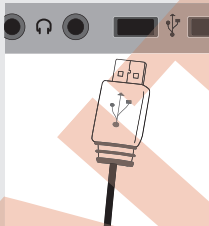
Kövesse az alábbi lépéseket, hogy hozzáférjen a diabétesz-menedzsment szoftverhez a számítógépen. Ezzel a szoftverrel megtekintheti a tárolt eredményeket, beállíthatja a vércukormérőn az időt és a dátumot és módosíthatja a céltartományt.

1



Csatlakoztassa az USB-kábel kisebbik végét a vércukormérőhöz.

2



Csatlakoztassa az USB-kábel nagyobbik végét a számítógép USB-portjához.

Ha a vércukormérő kikapcsolt állapotban van, ilyenkor bekapcsol.

3

Indítsa el a diabétesz-menedzsment szoftvert és kezdeményezzen adatátvitelt.

4



A vércukormérő áttölti az adatokat a szoftverre.

MEGJEGYZÉS

Az USB-kábel nem tölti fel a vércukormérő elemeit. Miután végzett, távolítsa el az USB-kábelt.

MINTA

A vércukormérő karbantartása

A vércukormérő minden bekapcsoláskor automatikusan ellenőrzi a rendszereit, és jelzi Önnek, ha valami nincs rendben. Lásd ennek a fejezetnek a Hibaüzenetek című részét.

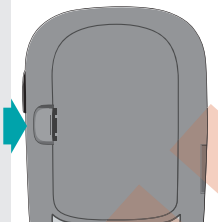
Ha leejti a vércukormérőt, vagy úgy érzi, hogy az pontatlan eredményeket mutat, forduljon a Roche-hoz.

VIGYÁZAT

Az új és használt elemeket tartsa gyermekektől távol. További információkat a használati útmutató bevezetésében lévő figyelmeztetésben talál.

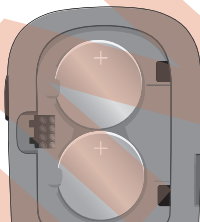
Az elemek cseréje

1



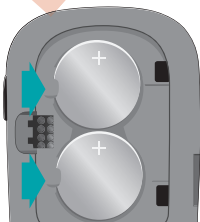
Nyissa ki a vércukormérő hátoldalán lévő elemtartó rekesz fedelét oly módon, hogy a fület a nyíl irányába nyomja, és lehúzza a fedélt.

2



Távolítsa el a használt elemeket. Nyomja meg és tartsa lenyomva a vércukormérő gombját legalább 2 másodpercig.

3



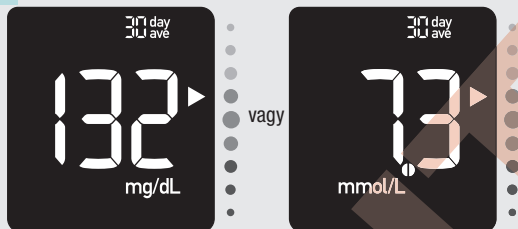
Csúsztassa be az új elemeket a (+) szimbólummal felfelé a fülek alá. Helyezze vissza az elemtartó rekesz fedelét és pattintva zárja be.

MEGJEGYZÉS

- A vércukormérő két darab 3 voltos, CR2032 típusú lítium gomelemmel működik. Ez a fajta elem számos üzletben megvásárolható. Hasznos, ha mindig tart otthon tartalék elemet.
- Mindig egyszerre cserélje ki mindkét elemet és azonos márkájú elemeket használjon.
- A vércukormérőn tárolt adatok nem vesznek el az elemek cseréjekor.

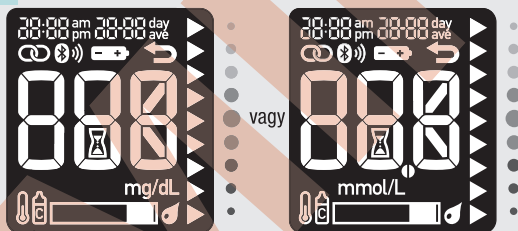
A vércukormérő kijelzőjének ellenőrzése

1



Ha a vércukormérő kikapcsolt állapotban van, a bekapcsoláshoz nyomja meg a vércukormérő gombját. Nyomja meg kétszer a vércukormérő gombját a 30 napos átlag képernyő megjelenítéséhez.

2



Nyomja meg és tartsa lenyomva a vércukormérő gombját, amíg a kijelzőn az összes szegmens meg nem jelenik. Ellenőrizze, hogy vannak-e hiányzó szegmensek a vércukormérő képernyőjén. Minden szegmensnek úgy kell kinéznie, mint a fenti képen. Ha bármelyik szegmens hiányzik a képernyőről, forduljon a Roche-hoz, mivel gond lehet a vércukormérővel.

A vércukormérő tisztítása

Tartsa a vércukormérőt pormentesen. Ha a vércukormérőt tisztítani vagy fertőtleníteni kell, figyelmesen kövesse az alábbi útmutatót, a lehető legjobb teljesítmény elérése érdekében.

VIGYÁZAT

- Ne hagyja, hogy bármely nyíláson keresztül folyadék kerüljön a vércukormérőbe.
- Ne permetezzen tisztító oldatot közvetlenül a vércukormérőre.
- A vércukormérőt ne mártsa folyadékba.

1

Győződjön meg róla, hogy a vércukormérő ki van kapcsolva.

Az alábbi tisztító oldatok valamelyikével enyhén átnedvesített puha ruhával finoman törölje át a vércukormérő felületét (a felesleges folyadékot csavarja ki belőle):

- 70 %-os izopropil-alkohol
- Vízzel kevert, enyhe, folyékony mosogatószer
- 10 %-os aznap elkészített háztartási hypo oldat (1 rész hypo és 9 rész víz)

Hibaüzenetek

 VIGYÁZAT

- Soha ne hozzon kezeléssel kapcsolatos döntéseket egy hibaüzenet alapján.
- Ha kétségei merülnek fel vagy bármelyik hibaüzenet megjelenik a kijelzőn, forduljon a Roche-hoz.

MEGJEGYZÉS

- A hiba kódja és az **Err** felirat felváltva jelenik meg a kijelzőn minden kódolt hibaüzenet esetén (E-1-től E 14-ig).



A vércukormérő nem kapcsolódik be vagy a kijelző üres.

- Az elemek lemerültek.

Helyezzen be új elemeket.

- A kijelző sérült. / A vércukormérő meghibásodott.

Forduljon a Roche-hoz.

- Szükséges hőmérséklet.

Vigye a vércukormérőt normál hőmérsékletű helyre.



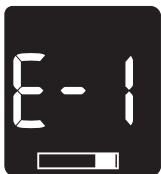
A vércukormérő csatlakoztatva van a számítógéphez, de vércukormérést vagy működés ellenőrzést nem lehet elvégezni.

VAGY távolítsa el az USB-kábelt és végezzen vércukormérést vagy működés ellenőrzést, VAGY távolítsa el a tesztszíket és indítsa el az adatátvitelt.



A vércukormérőt nem lehetett a mobil eszközzel párosítani.

Próbálja újra a párosítást.



(A hibakód és az **Err** üzenet felváltva jelenik meg a kijelzőn).

A tesztcsik megsérülhetett, nincs megfelelően behelyezve vagy korábban már használták.

Távolítsa el és helyezze be újra a tesztcsikot, vagy cserélje ki, ha megsérült vagy korábban már használták.



(A hibakód és az **Err** üzenet felváltva jelenik meg a kijelzőn).

Hibás a vércukormérő vagy a tesztcsik.

Ismételje meg a vércukormérést. Ha másodsorra is megjelenik az E-3 hibakód, **végezzon működés ellenőrzést a kontrolloldattal és egy új tesztcsíkkal.**

- Ha a kontroll eredménye az elfogadható tartományba esik, nézze át, hogyan kell a mérést megfelelően elvégezni, és ismételje meg a vércukormérést egy új tesztcsíkkal.
- Ha a kontroll eredménye nem esik az elfogadható tartományba, olvassa el a Működés ellenőrzések fejezet Tartományon kívül eső kontroll eredmények értelmezése című részt.

Ez a hiba akkor jelenhet meg, ha a tesztcsik tégely kupakja nem lett szorosan lezárva. A tesztcsíkok megsérülhetnek a nem megfelelő tárolás vagy kezelés következtében.

Ritkán az E-3 hibakód azt jelentheti, hogy az Ön vércukorszintje szélsőségesen magas és meghaladja a rendszer mérési tartományát. Ha nem érzi, hogy a vércukorszintje szélsőségesen magas lenne, ismételje meg a vércukormérést. Olvassa el A vércukorszint mérése fejezet Szokatlan mért vércukorértékek című részt. Ha a vércukorméréskor továbbra is megjelenik az E-3 hibakód, **azonnal forduljon az egészségügyi szakszemélyzethez.**



(A hibakód és az **Err** üzenet felváltva jelenik meg a kijelzőn).

Nem elegendő a tesztsíkra felvitt vérminta vagy kontrolloldat a méréshez, vagy azt a mérés megkezdése után vitték fel.

Dobja ki a tesztsíkot, és ismételje meg a vércukormérést vagy a működés ellenőrzést.



(A hibakód és az **Err** üzenet felváltva jelenik meg a kijelzőn).

Vér vagy kontrolloldat került a tesztsíkra mielőtt a villogó csepp szimbólum megjelent volna a kijelzőn.

Dobja ki a tesztsíkot, és ismételje meg a vércukormérést vagy a működés ellenőrzést.



(A hibakód és az **Err** üzenet felváltva jelenik meg a kijelzőn).

Elektronikai hiba lépett fel.

Vegye ki az elemeket, nyomja meg és tartsa lenyomva a vércukormérő gombját legalább 2 másodpercig, majd helyezze vissza az elemeket. Végezzen el egy vércukormérést vagy működés ellenőrzést.



(A hibakód és az **Err** üzenet felváltva jelenik meg a kijelzőn).

A hőmérséklet magasabb vagy alacsonyabb, mint a rendszer számára előírt megfelelő hőmérséklet-tartomány.

A rendszer használatára vonatkozó előírásokat illetően olvassa el a tesztsíkokhoz mellékelt betegtájékoztatót. Vigye a vércukormérőt megfelelő körülmények közé, és ismételje meg a vércukormérést vagy a működés ellenőrzést. Ne melegítse fel vagy hűtse le a vércukormérőt.



(A hibakód és az **Err** üzenet felváltva jelenik meg a kijelzőn).

Az elemek majdnem lemerültek.

Cserélje ki az elemeket most. Ha az elemek kicserélése után az üzenet újra megjelenik, ismét vegye ki az elemeket, nyomja meg és tartsa lenyomva a vércukormérő gombját legalább 2 másodpercig, majd helyezze vissza az elemeket.



(A hibakód és az **Err** üzenet felváltva jelenik meg a kijelzőn).

A vércukormérő belső óráját lehet, hogy újra kell indítani.

Nyomja meg a vércukormérő gombját. Ha az idő és a dátum be volt állítva, akkor újra be kell állítani őket. Olvassa el Az Ön új rendszere fejezet Idő és dátum című részt.



(A hibakód és az **Err** üzenet felváltva jelenik meg a kijelzőn).

A tesztszík **megsérülhetett**.

Ismételje meg a vércukormérést vagy a működés ellenőrzést egy új tesztszikkal.



(A hibakód és az **Err** üzenet felváltva jelenik meg a kijelzőn).

Vérmintája magas koncentrációban tartalmazhat C-vitamint.

Forduljon az egészségügyi szak személyzethez.



(A hibakód és az **Err** üzenet felváltva jelenik meg a kijelzőn).

Folyadék vagy idegen anyag kerülhetett a tesztsík nyílására.

Távolítsa el, majd helyezze be újra a tesztsíkot vagy ismételje meg a vércukormérést vagy a működés ellenőrzést egy új tesztsíkkal. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a Roche-hoz.



(A hibakód és az **Err** üzenet felváltva jelenik meg a kijelzőn).

Elektronikai hiba lépett fel.

Forduljon a Roche-hoz.



A vércukorszint **magasabb lehet**, mint a rendszer mérési tartománya.

Olvassa el A vércukorszint mérése fejezet Szokatlan mért vércukorértékek című részt.




A vércukorszint **alacsonyabb lehet**, mint a rendszer mérési tartománya.

Olvassa el A vércukorszint mérése fejezet Szokatlan mért vércukorértékek című részt.

A termékre vonatkozó korlátozások

A termékjellemzőkre és korlátozásokra vonatkozó legfrissebb információkat illetően olvassa el a tesztsíkok és a kontrolloldatok csomagolásában található tájékoztatót.

Jellemzők	
Vérmennyiség Minta típusa Mérési idő Mérési tartomány A tesztsíkokra vonatkozó tárolási feltételek A rendszer működési feltételei	Lásd a tesztsíkok betegtájékoztatóját.
A vércukormérőre vonatkozó tárolási feltételek	Hőmérséklet: -25–70 °C
A memória kapacitása	1 mért vércukorérték, illetve 7, 30 és 90 napos mérési eredmények adatai (legalább 720 mért vércukorérték és legalább 30 kontroll eredmény is tárolásra kerül, melyek külső szoftverrel tekinthetők meg).
Automatikus kikapcsolás	90 másodperccel a mérés elvégzése után, 15 másodperccel a tesztsík eltávolítása után vagy 5 másodperccel a legutolsó mért vércukorérték képernyő megjelenése után.
Áramellátás	Két 3 voltos lítiumelem (CR2032 típusú gombelem)
Kijelző	LCD
Méretetek	77,1 × 48,6 × 15,3 mm (hossz, szélesség, magasság)
Tömeg	Körülbelül 40 g (elemekkel együtt)
Kivétel	Kézi
Besorolás védetség szempontjából	III

Jellemzők	
A vércukormérő típusa	Az Accu-Chek Instant vércukormérő folyamatos figyelésre alkalmas.
A kontrolloldat tárolási feltételei	Lásd a kontrolloldat betegájékoztatóját.
 Interfészek	USB: mikro-B csatlakozó; Bluetooth alacsony energiafelhasználású technológia; Continua Certified® egy Continua Certified managerhez.
Rádiófrekvenciás kapcsolat	A Bluetooth alacsony energiafelhasználású technológia 2402 MHz és 2480 MHz közötti frekvenciasávban működik 0 dBm (1 mW) maximális kimenő teljesítménnyel.

Elektromágneses tolerálhatóság – A vércukormérő megfelel az EN 61326-2-6 szabványban foglalt elektromágneses kibocsátásra vonatkozó követelményeknek. Az elektromágneses emisszió ennek megfelelően csekély. Más elektromos berendezések zavarása nem várható.

Teljesítményelemzés – Lásd a tesztcsíkok betegájékoztatóját.

Mérési módszer – Lásd a tesztcsíkok betegájékoztatóját.

Megfelelőségi nyilatkozat – A Roche ezúton kijelenti, hogy az Accu-Chek Instant vércukormérő elegendő tesz az európai 2014/53/EU irányelv alapkövetelményeinek és egyéb vonatkozó szabályozásainak. A megfelelőségi nyilatkozat a következő weboldalon található: <http://declarations.accu-chek.com>.

Kommunikációs protokoll – Az Accu-Chek Instant vércukormérő a Continua által hitelesített. A Continua általi hitelesítés azt jelenti, hogy a termék megfelel az alkalmazandó IEEE 11073-10417 szabványoknak és, hogy a terméket a 2015-ös Continua Design Guidelines szerint tesztelték és tanúsították, mely magában foglalja a következőket: vércukor specifikáció Bluetooth-ra, *Bluetooth SIG, Glucose Profile, Version 1.0* és *Bluetooth SIG, Glucose Service, Version 1.0*.

Termékbiztonsági információk

VIGYÁZAT

- Az erős elektromágneses mező zavarhatja a készülék működését. Erős elektromágneses sugárforrás közelében ne használja a vércukormérőt.
- Az elektrosztatikus feltöltődés elkerülése érdekében ne használja a vércukormérőt nagyon száraz környezetben, különösen műanyagok egyidejű jelenlétében.

A vércukormérő leselejtezése





VIGYÁZAT

- Vércukorméréskor a vércukormérő vérrrel érintkezhet. A használt vércukormérő ezért fertőzésveszélyes lehet. Mielőtt a vércukormérőt leselejtezi, távolítsa el az elemet vagy az elemeket. A használt vércukormérőt az adott országban érvényes jogszabályoknak megfelelően selejtezze le. A leselejtezés megfelelő módjára vonatkozó információkat illetően lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal és hatósággal.
- A vércukormérő nem tartozik a 2012/19/EU (az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló) Európai Irányelv hatálya alá.
- A használt elemeket a helyi környezetvédelmi jogszabályoknak megfelelően kell leselejtezni.

A szimbólumok jelentése

Ezek a szimbólumok megjelenhetnek a csomagoláson, a típust jelölő címkén és az Accu-Chek Instant vércukormérő használati utasításában.

	Nézze meg a használati útmutatót
	Biológiai veszély – A használt vércukormérő fertőzésveszélyes lehet.
	Figyelem, tartsa be a készülék használati útmutatójában található biztonsági előírásokat.
	Hőmérséklettartomány (tárolási hőmérséklet)
	Felhasználható
	Gyártó
	Katalógusszám
	Gyártási szám
	In vitro diagnosztikum
	Globális kereskedelmi áruazonosító szám

	Sorozatszám
 0123	Ez a termék megfelel az in vitro diagnosztikai eszközökre vonatkozó 98/79/EK számú Európai irányelv követelményeinek.
	3 voltos CR2032 típusú lítium gomelem
	Az új és használt elemeket tartsa gyermekektől távol!

További kiegészítők

Testcsik: Accu-Chek Instant testcsikok

Kontrolloldat: Accu-Chek Instant kontrolloldatok

Az egészségügyi szakszemélyzetnek szóló információk

VIGYÁZAT

Egészségügyi szakszemélyzet: Kövesse az adott intézmény infekciókontrollra vonatkozó érvényes szabályzatait. Az egészségügyi szakszemélyzetnek szóló további információkért olvassa el a testcsik csomagolásában található betegájékoztatót.

Minták kezelése

Vérrel szennyezett tárgyak kezelésekor mindig viseljen kesztyűt. Mindig kövesse az emberi mintával esetlegesen szennyezett tárgyak kezelésére vonatkozó elfogadott eljárásokat. Kövesse az adott laboratórium vagy intézmény higiéniai és biztonsági előírásait. A vérvétel helyét az intézmény irányelveinek megfelelően készítse elő.

Olvassa el a testcsikok betegájékoztatóját az elfogadható minták típusára, az alvadásgátlókra és a kezelési útmutatókra vonatkozóan.

Alternatív testrészen történő mérés javaslata a betegeknek

Az alternatív testrészen történő mérés (Alternative Site Testing, AST) javaslatára vonatkozó döntés során figyelembe kell venni a beteg motivációját és ismeretanyagát, valamint **hogy megérti-e a cukorbetegséggel és az AST-vel kapcsolatos megfontolásokat**. Ha fontolóra veszi, **hogy javasolja az alternatív testrészen történő mérést betegeinek**, akkor tudnia kell, **hogy jelentős különbség lehet az ujjbegyből vagy tenyérből és az alkarból vagy felkarból vett mintából mért vércukorértékek között**. A kapillárisok sűrűségében és a vérellátásban testszerte fennálló **különbségek eltéréseket okozhatnak a különböző területekről vett mintákból mért vércukorértékek között**. Ezek az **élettani hatások egyénenként eltérőek**, és egy személyen belül is változhatnak a viselkedés és a viszonylagos fizikai állapot függvényében.

Az alternatív testrészen történő mérést végző cukorbeteg **bevonásával végzett vizsgálataink** azt mutatják, hogy a legtöbben gyorsabban észlelik a **vércukorszint megváltozását az ujjbegyből vagy tenyérből vett vér esetében**, mint az alkarból **vagy felkarból vett vérnél**. Ez különösen fontos a **vércukorszint gyors emelkedése vagy csökkenése esetén**. Ha a **beteg a kezelésre vonatkozó döntéseket hoz az ujjbegyből vagy tenyérből vett minták eredménye alapján**, akkor **tekintetbe kell vennie az alkarból vagy felkarból vett vér esetén az eredményben jelentkező késést, illetve lemaradást**.

Garancia

A termék értékesítésére az értékesítés helye szerinti országban érvényes fogyasztóvédelmi jogszabályok vonatkoznak.

MINUTIA

A

adatátvitel

USB 31

vezeték nélküli 28

alacsony vércukorszint 18

alternatív testrészen történő mérés 16, 46

átlagok 9, 26

C

céltartomány 8, 15

céltartomány mutató 5, 15

E

egészségügyi szakszemélyzet 45

elemek cseréje 33

elem típusa 33, 41

G

garancia 47

gomb, funkciók 5, 8

H

hibaüzenetek 36

hiperglikémia 18

hipoglikémia 18

I

idő és dátum 8

K

karbantartás, vércukormérő 33

kiegészítők 7, 45

kontroll eredmények, tartományon kívül eső 24

kontrolloldat 19

L

legutolsó mért vércukorérték 25

M

magas vércukorszint 18

mért vércukorérték, szokatlan 17

működés ellenőrzés elvégzése 20

műszaki információk 41

SZ

szavatossági idő 12, 19

szimbólumok

IVD 44

vércukormérő kijelzője 9

T

termékbiztonsági információk 43

termékjellemzők 41

termékre vonatkozó korlátozások 41

tesztcsíkok 12

V

vércukormérés elvégzése 12

vércukormérő, tisztítás 35

vezeték nélküli kommunikáció

adatok átvitele 28

átekintés 27

bekapcsolás 30

kikapcsolás 29

párosítás 27

repülő üzemmód 29

Magyarország

Ügyfélszolgálat: 06-80-200-694

Bővebb információ: www.vercukormeres.hu

MINUTA

KÉSZÜLT: 2019-04



Roche Diabetes Care GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim, Germany
www.accu-chek.com



Az ACCU-CHEK és az ACCU-CHEK **INSTANT** a Roche védjegyei.



A **CONTINUA**, a **CONTINUA logók** és a **CONTINUA CERTIFIED** a Continua Health Alliance védjegyei, **szolgáltatás-védjegyei** és **tanúsító védjegyei**. A **CONTINUA** néhány, de a terméket forgalmazó nem **minden országban bejegyzett védjegy**.

A **Bluetooth®** szó és **emblém**a **Bluetooth SIG, Inc.** által birtokolt bejegyzett védjegyek, amelyeket a Roche licenc keretében használ.

A többi termék- és **cégnév** más vállalatok védjegyei.

© 2019 Roche Diabetes Care
08032297050(01)-0519